



SE IMPRIME
Por la imprenta HISPANO-URUGUAYA
CALLE DEL OLIMAR, 149
SALIENDO LOS DIAS
Martes, Jueves y Sabados
POR LA TARDE

EL CLAMOR PÚBLICO

SUSCRICION

Por un año	\$ 10.00
Por seis meses	5.50
Por un mes	1.00
Número suelto	0.10
Número atrasado	0.20

DIRECCIÓN
Y ADMINISTRACIÓN } CALLE DEL OLIMAR, N.º 149

PERIODICO LIBERAL E INDEPENDIENTE

ADMINISTRADOR—SEBASTIAN B. TORRES

Los remitidos que revistan interés público se publicarán gratuitamente, pagándose a razón de 15 pesos columna los de interés particular, y en ningún caso se devolverán los originales.

No se admitirá escrito alguno que no esté amoldado a los principios del programa y garantido en debida forma. La publicidad de un escrito no autoriza la exigencia gratuita del número.

Adolfo Vazquez-Gómez
Representante de "El Clamor Público"
EN BUENOS AIRES
PERÚ 689 (ALTOS)

EL CLAMOR PÚBLICO

LEAN Y APRENDAN

A los hispanófilos; a los que en todas partes hacen manifestaciones de aborrecimiento extremo contra la mas noble y viril de las naciones; a los que en su afán de oscurecer las glorias de España y las heroicidades de sus hijos enaltecen la traición infame, el crimen odioso cometido por los Estados Unidos, traición y crimen que la fortuna bien puede recomendar, pero que la justicia universal herirá al fin marcándola con el sello del deshonor en la memoria de los hombres, recomendarémosle la lectura de los siguientes párrafos, tomados de un notable artículo escrito por el eminente publicista argentino Luis V. Varela.

Leanlos, analicenlos y juzguen después.

Dicen así:

"La causa de España es hoy la causa de la humanidad. Si la acompañan los votos de todos los pueblos, es porque la justicia y el derecho están de su parte. No es sólo su valor y su hidalguía lo que la hace simpática. Es también la causa que hoy representa. Es su resistencia viril a la intimidación injustificada del poderoso. Es su resolución aceptar todos los sacrificios materiales, antes que ceder uno de sus derechos con mengua de su honor!"

[Salve, España!]

EL TRIUNFO DE CALIBAN

(De El tiempo)

No, no puedo, no quiero estar de parte de esos búfalos de dientes de plata. Son enemigos míos, son los aborrecedores de la sangre latina, son los bárbaros. Así se estremece hoy todo noble corazón, así protesta todo digno hombre que algo conserva de la leche de la Loba.

Yo los he visto a esos yankees, en sus abrumadoras ciudades de hierro y piedra, y las horas que entre ellos he vivido las he pasado con una vaga angustia. Parecía sentir la opresión de una montaña, sentía respirar en un país de cicopes, comedores de carne cruda, herreros bestiales, habitantes de casas de mastodontes. Colorados, pesados, groseros, van por sus calles empujándose y rozándose animadamente, a la caza del dollard. El ideal de esos teatibanes está circuncrito a la Bolsa y a la fábrica. Comen, calculan, beben whisky y hacen millones. Cantan *Home, sweet home* y su hogar es una cuenta corriente, un *banjo*, un negro y una pina.

Enemigos de toda idealidad, son en su progreso apopéptico perpetuos esbozos de aumento; pero si Emerson, bien calificado esta como ituna de Carlyle; su Whitman con sus versículos a achá, es un profeta demócrata al

uso del tío Sam; y su Poe, su gran Poe, pobre cisne borracho de pena y de alcohol, fué el mártir de su sueño en un país en donde jamás será comprendido. En cuanto a Lanier, se salva de ser una postal para pastores protestantes y para buscateros y cow-boys, por la gota latina que brilla en su nombre.

"¡Tenemos, ¡dices, todas las cosas más grandes del mundo! En efecto; estamos allí en el país de Dorbodinac, tienen el Niágara, el puente de Brooklyn, la estatua de la Libertad, los cubos de veinte pisos, el cañón de dinamita, Vanderbilt, Gould, sus diábolos y sus patas. Nos miran desde la torre de sus hombros. A los que no nos ingurgitamos de bilés y no decimos *all right*, como a seres inferiores. París es el guignol de esos enormes niños salvajes.

Allá van a divertirse y a dejar los cheques; pues entre ellos, la alegría misma es dura y la hembra, aunque bellísima, de goma elástica.

Miran al inglés—*but english, you know*—como el *parvenu* al caballero de distinción gentilicia.

Tienen templos para todos los dioses y no crean en ninguno; sus grandes hombres como no ser Edison, se llaman Lynch, Monroes, yase Grant, cuya figura podría confrontar en Hugo, en *El Año terrible*. En el arte, en la ciencia, en el deporte, en la contrahacen los estupendos gorilas colorados. Mas todas las rachas de los siglos no podrán pulir la enorme Bestia.

No, no puedo estar de parte de ellos, no puedo estar por el triunfo de Calibán.

Por eso mi alma se llenó de alegría la otra noche, cuando tres hombres representativos de nuestra raza fueron a protestar en una fiesta solemne y simpática por la agresión del yankee contra la hidalguía y hoy agobiada España.

El uno era Riquie Sáenz Peña, el argentino cuya voz en el Congreso panamericano opuso al *slang* fanfarrón de Monroe una alta fórmula de grandeza continental; y demostró en su propia casa al plebajo que hay quienes velan en nuestras repúblicas por la acechante de la boca del bárbaro.

Sáenz Peña habló conmovido en esta noche de España, y no se podía menos que evocar sus triunfos de Washington. Así debe haber sorprendido al Blaine de las angustias, con su noble elocuencia, al Blaine y todos sus algodones, lucirnios y luzomotorios.

En este discurso de la fiesta de Victorin, el estadista vió a surgir junto con el varón cordial. Hubió repitiendo lo que siempre ha sustentado: sus ideas sobre el peligro que entrañan esas mandíbulas de box tojávia abiertas tras la tragedia de Tejas; la codicia del anglosajón, el apetito yankee demostrado, la infamia política del gobierno del Norte; lo útil, lo necesario que es para las nacionalidades españolas de América estar a la expectativa de un estiramiento del constríctor.

Sólo un alma ha sido tan previsora sobre este concepto, tan previsora y persistente como la de Sáenz Peña; y esa fué, ¡curiosa ironía del tiempo!

la del padre de Cuba libre, la de José Martí. Martí no cesó nunca de predicar a las naciones de su sangre que tuviesen cuidado con aquellos hombres de rapia, que no mirasen en esos acercamientos y cosapamientos sino la afluencia y la trampa de los comerciantes de la yuquería. ¿Qué diría hoy el cubano al ver que, so color de ayuda para la ansia Perla, el monstruo se la traga con ostra y todo?

En el discurso de que trato he dicho que el estadista iba del brazo con el hombre cordial. Que lo es Sáenz Peña, lo dice su vida. Tal vez aparecer en defensa de la más noble de las naciones, ceda al bote de esos yanguises, en defensa del desarmado caballero que acepta el duelo con el Goliath dinamitero y mecánico.

En nombre de Francia, Paul Groussier. Un reconfortante espectáculo al ver a ese hombre eminente y solitario salir de su gruta de libros, del aislamiento estudiantil en que vive, para protestar también por la injusticia y el material triunfo de la fuerza. No es orador el maestro, pero su lectura concurre y entusiasmó, sobre todo al elemento intelectual de la concurrencia. Su discurso, de un alto decoro literario como todo lo suyo, era el arte vigoroso y noble ayudando a la justicia. Y de oír decir: "¿Qué es este hombre que d-vora vivas a las gentes? ¿este es el descañonador?"—este es el condonable de la crueldad.

Los que habéis leído su última obra, concentrada, metódica, maciza, en que juzga al yankee, su cultura adventicia, su civilización, sus instintos, sus tendencias y su peligro, no nos sorprendéis al escuchale en esta hora en que habló después de oír a la Masellera. Si, Francia debía de estar de parte de España. La vibrante claudra gala no podía sino maldecir el hachi que arca una de las más hostres cepas de la vida latina. Y al grito de Groussier emocionado: "¡Viva España con honor!" nunca batió mejor de pecho: equívoco es la única respuesta: ¡Viva Francia!

Por Italia el Sr. Tarnassi. En una milésima manzaniana, entusiasta, ferviente, italiana, expresó el voto de la sangre del Lacio; habló enérgico la vieja madre Roma; clarineó guerramente, con bravura, sus descachos. Y la gran concurrencia se sintió sacudida por tan llamante equívoco de tromba.

Pues bien; todas las que escuchamos a esos tres hombres, representantes de tres grandes naciones de raza latina, todos pensamos y sentimos cuán justa era esa desahogo, cuán necesaria esa actitud; y vimos palpable la urgencia de trabajar y luchar porque la Unión Latina no siga siendo una latamorgana del reino de Utopía; pues los pueblos sobre las políticsas y los intereses de otra especie, sienten llegado el instante preciso, la oleada de la sangre y la oleada del común espíritu. ¿No vais como el inglés se regocija con el triunfo del norteamericano, guardando en la caja del Banco de Inglaterra los antiguos rancores, el recuerdo de las bregas pasadas.

¿No vais como el yankee, damó crata y plabayo, lanza sus tres hurras y canta el *God save the Queen*, cuando pasa cercano un barco que lleva al viento la bandera del inglés? Y piensan juntos: "El día llegará en que Estados Unidos e Inglaterra sean dueños del mundo."

De tal manera la raza nuestra debiera unirse, como se une el alma y corazón, en instantes atribulados; somos la raza sentimental, pero hemos sido también dueños de la fuerza. El sol no nos ha abandonado y el renacimiento es propio de nuestro árbol secular.

Desde México hasta la Tierra del Fuego hay un inmenso continente en donde la antigua semilla se fecunda, y prepara en su savia vital la futura grandeza de nuestra raza; de Europa, del universo, nos llega un vasto soplo cosmopolita que ayudará a vigorizar la selva propia. Mas ahí que del norte parten tentáculos de ferro-carriles, brazos de hierro, bocas absorbentes. Esas pobres repúblicas de la América Central ya no serán con el bucanero Walker con quien tendrán que luchar, sino con los canalizadores yankees de Nicaragua; México está ojo atento, y siente todavía el dolor de la mutilación; Colombia tiene su istmo trufado de hulla y hierro norteamericanos; Venezuela se deja fascinar por la doctrina de Monroe, y lo sucedido en la pasada emergencia con Inglaterra, sin fijarse en que con doctrina de Monroe, y todo los yankees permitieron que los soldados de la reina Victoria ocupasen el puerto nicaragüense de Corinto; en el Perú hay manifestaciones simpáticas por el triunfo de los Estados Unidos; y el Brasil, penoso es observarlo, ha demostrado más que visible interés en juegos de daga y toma con el Ucle Sam.

Cuando lo porvenir peligroso es indicado por pensadores dirigentes, y cuando a la vista está la gula del Norte, no queda sino preparar la defensa.

Pero hay quienes me digan: "¿No ve usted que son los más fuertes? ¿No sabe usted que por ley fatal hemos de perecer tragados o aplastados por el coloso? ¿No reconoce usted su superioridad?" Si, cómo no voy a ver el monte que forma el lomo del mamuth? Pero ante Darwin y Spencer, no voy a poner la cabeza sobre la piedra para que me aplaste el cráneo la gran Bestia.

Béhemot es gigantesco; pero no ha de sacrificarme por mi propia voluntad bajo sus patas, y si me logra atrapar, al menos mi lengua ha de concluir de dar su maldición última con el último aliento de vida. Y yo, que he sido partidario de Cuba libre, siquier fuese por acompañar en su sueño a tanto soñador y en su heroísmo a tanto mártir, soy amigo de España en el instante en que la miro agredida por un enemigo brutal, que lleva como enseña la violencia, la fuerza y la injusticia.

"Y V., ¿no ha atacado siempre a España? Jamás. España no es el latido caral, ni el pedantón, ni el dómone infeliz, desdichado de la América que no conoce; la España que yo defiendo se llama H.Jalguis, Ilea, Nobleza; se llama Cervantes, Que-

vedo, Góngora, Gracín, Velázquez; se llama el Cid, Loyola, Iribé; se llama la Hija de Roma, la Hermana de Francia, La Madre de América.

Miranda preferirá siempre a Ariel; Miranda es la gracia del espíritu; y todas las montañas de piedra, de hierro, de oro y de tocinos, no bastarán para que mi alma latina se prostituya a Calibán!

RUBÉN DARÍO.

La prensa de Francia

SUS SIMPATIAS A ESPAÑA

APLAUSOS A HANOTEAUX

A excepción de *L'Aurore* de Comenau y *L'Intransigent* de Rochefort, el presidente del comité cubano en París—todos, ó por lo menos casi todos los otros diarios franceses, católicos y liberales, republicanos y monárquicos, conservadores y radicales, se muestran abiertamente favorables a España en su conflicto con los Estados Unidos y aplauden en coro la política del ministro de relaciones exteriores M. Hanotaux, en quien ven uno de los mejores amigos que tenga en Europa y aún en el mundo, el gobierno de la Reina Regente. Los monárquicos, los católicos y los que representan los intereses de la alta banca son, naturalmente, los mas exaltados.

Mientras que los unos se limitan a lamentar la suerte de España y a alabar el temple heroico de ese pueblo, que se lanza a una lucha desigual, sin esperanzas de obtener, aun en caso de triunfo, resultados materiales que compensen los enormes intereses sacrificados con la guerra al honor nacional; los otros, insinuando indirectamente ó pidiendo abiertamente al gobierno que intervenga cuanto antes en la contienda, imponiendo la paz por la razón ó la fuerza.

Los mismos diarios que como el *Echo de Paris* fueron en un principio favorables a la causa cubana, han cambiado de frente para sostener a España contra los Estados Unidos, garantíenlos é los ó no la independencia de la Gran Antilla.

E'Echo de Paris:

"La guerra comienza en las Antillas. ¿Quién puede garantizar su localización intertropical? En el mundo moderno como en el cuerpo humano, hay una repercusión fatal y lunesta para el organismo entero cuando se ha abierto una herida ó se ha declarado la enfermedad, así sea en las extremidades. La Europa entera, qué importa ó no, será afectada del mal de Cuba.

No es posible dejarse interesar por la sangrienta aventura que comienza. A defecto de socorros efectivos y conservando siempre la más real neutralidad material, la Francia tiene el derecho de intervenir moralmente, de alentar, de sostener con sus votos, por la prensa, por sus oradores, por sus simples ciudadanos, a la nación que según ella defiende la causa justa.

La Francia no sabría ponerse del lado de un agresor arrogante, ni parcer favorable a un pueblo brutal, egoísta, pérfido,—ingleses empujados—que bajo el pretexto de proteger a los insurrectos, surcan la conquista y la anexión. Los patriotas franceses deben desear la victoria del pueblo español y deben esperar que los turbulentos yankees sean humillados en su

En la misma Agencia se despachó la marca del sistema «Blanco y negro» de recibir continua de última del sistema «Rural» patentado últimamente por el Superior Gobierno; estas no tienen competencia por ser sencillez, poco hervor, facilidad e hueras; las hay con letras, número y con colores, y las más de las más y las más las más análogas.

Gale Ommur entre Masmirajj
Coronel Brijido Silveira, frente
hutel del Sr. Legóbriva,

INDICADOR

Todo suscriptor tiene derecho a la publicación gratuita de su nombre, profesión u/o industria y domicilio. Los que tal de fuen tengan la bondad de mandar aviso a esta Dirección.

Defensa Política Plaza Libertad esquina Solís.
JEFE POLITICO—Coronel don Hilda brando Veigara
OFICIAL 1º—Don Reinaldo Garbirini
2º—D. A. González Viera
INSPECTOR DE POLICIAS—Sargento Mayor don Adolfo Olivera
COMISARIO URBANO—1º. Sargento Mayor don Ubaldino Larrobla

Juzgado Letrado Calle de Maldonado núm.
JUEZ—Dr. Domingo J. Pittamiglio.
FISCAL—Dr. Alfredo Fariol.
ACTUARIO—Don Francisco E. Cordero
ALGUACIL—Don Pablo E. Zúñiga

Junta E. Administrativa Calle del 18 de Julio esquina Florida.
PRESIDENTE—Don Saturnino Aguiar
SECRETARIO—Juan M. Ros

Administración de Rentas—Maldonado, entre Marmaraja y Montevideo
ADMINISTRADOR—D. Pedro Lezama.
AUXILIAR 1º—D. Jacinto C. Castro
Id. 2º—Bonifacio Umpierrez

Inspección de I. Pública—Calle de do, núm. 59
INSPECTOR—Don Benjamin Vidal.
SECRETARIO—Adolfo M. Vidal.

Sucursal del Banco de la República
Calle 25 de Mayo, entre Montevideo y Marmaraja.
GERENTE—Don Marcelino Olascoaga

Vice-Consulado de España—Calle Julio n.º 139.
VICE-CONSUL—Domingo Benedi.
Horas de Oficina: de 9 a 12.

Curia Eclesiástica—Calle del Plata, donado y 25 de Mayo.
VICARIO—Don José Le Luca
TENIENTE—D. Justo Corti.

Club Liberal Vazquez y Vega
Calle Olimar, entre 18 de Julio y 33.
Presidente—Andrés Rodríguez Díez
Tesorero—Ernesto Zaffaroni
Secretario—Ignacio Sánchez

Club Uruguay—Calle 25 de Mayo esquina 33.—Alto

Sociedades de Socorros Mútuos
ESPAÑOLA—Casa social, calle Treinta y Tres esquina Casupá.
Presidente—Don Marcelino Helguera.
Secretario—Don Miguel Navarra.
Secretaria—Calle de Marmaraja n.º 192
Médico—Doctor D. Pedro Rivero
SUIZA—Secretaria, Calle 18 de Julio esquina Casupá.
Presidente—Melchor Beeguer.
Secretario—Mateo Figini.
Médico—Dr. D. Mariano Calvia.

ITALIANA—Union e Benevolenza—Casa social, calle del 25 de Mayo, esquina Lavalley.

STELLA D'ITALIA—Casa social, calle Floridnesquina Brigido Silveira
Presidente—Antonio Fusco.
Tesorero—José Tierno.
Secretario—Domingo Mainenti.

Buenaventura Ferrer Sans
ESCRIBANO PÚBLICO—Tiene su escritorio en la calle Olimar n.º 147

Angel Ruiz del Valle Doctor en medicina y cirugía, calle 18 de Julio núm. 1, entre Cobollati y Sarandí

Agustín Estevarena—Abogado calle Maldonado, entre 33 y La Plata

Botica del Sol—Do Francisco I. Garmendia, calle 33 esquina San Francisco

Antonio Fusco Rematador y Comisionista. Ofrece sus servicios al público y recibe órdenes en su domicilio calle Florida

Eduardo Pasquier—Procurador 18 de Julio 140

ZAPATERIA PLAMONTESA DE PEDRO BARTOLOTTI

Calle del 18 de Julio núm. 270

NINGUN OTRO ESTABLECIMIENTO DEL RAMO CUENTA CON MEJOR SURTIDO, TODOS LOS GALZADOS SE FABRICAN EN LA MISMA CASA.—SURTIDO COMPLETO PARA LA PRÓXIMA ESTACION.—PRECIOS SIN COMPETENCIA.

COCHERIA VASCONGADA

DE JOSE M. LETURIA

Sucesor de Miguel Lazcurain

Minas—Calle Montevideo esquina Olimar—Minas

En esta bien montada COCHERIA hallará el público a cualquier hora del día o de la noche un servicio esmerado, para el efecto cuenta con sólidos carruajes e inmejorable caballería para cualquier viaje a campaña, así como hermosos breaks para paseo.—PUNTUALIDAD Y ECONOMIA EN EL SERVICIO.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO

EL CLAMOR PUBLICO

Prostitud Elegancia Corrección Baratura

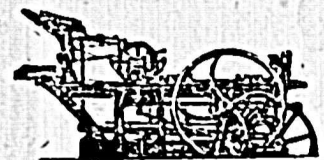
FUNDADO EL 1º DE MAYO DE 1880 CALLE DEL OLIMAR n.º 194

Esta imprenta, la mejor montada de la localidad, tanto en maquinaria como en titulares, viñetas y adornos, se halla en condiciones ventajosas de ofrecerse al público para hacer toda clase de trabajos, como ser:

Periódicos, Folletos, Programas, Obras de lujo, Precios corrientes, Estados, Menús, Etiquetas, Esquelas, Manifiestos, Invitaciones, Facturas, Memorandums, etc.

Tarjetas—Fúnebres, Comerciales y de visita, al minuto.

Carteles—Chicos y grandes



para teatro, remates, etc., etc., entregándose a las dos horas de haberse encargado.

Recibos—Especialidad en el ramo, sin posible competencia en precios y arte.

Fantasmías—Esta casa es la única en Minas que hace trabajos a dos y tres tintas.

Tarjetas comerciales de este tamaño

El primer centenar \$ 1.20
El millar " 6.00

EL MISMO TAMAÑO A TRES TINTAS, EL CIENTO \$ 5.00

En precios y elegancia no hay posible competencia

OFICINA—Calle del Olimar 149—MINAS

Gran Baravillo LA HONRADEZ

J. RUBIO Y Cª

CALLE 25 DE MAYO, ESQUINA MONTEVIDEO

Gran surtido en artículos de almacén, ferretería Barraca y bazar por mayor y menor especialidad en comestibles, finos vinos e Oporto, Jerez, Champagne y cigarros habanos. SE REPORTE A DOMICILIO

SASTRERIA MODERNA

Eugenio Marino

MINAS—CALLE 18 DE JULIO Nos. 135a y 135b—MINAS

ENTRE 25 DE MAYO Y MALDONADO

Esta casa ofrece a sus favorecedores y al público en general un especial y variado surtido en géneros de primera calidad para la estación, tanto en cortes de trajes, sobretodos chaecos, etc. etc. como en cortes de pantalón del gusto mas exigente.

CORTE ELEGANTE

Precios sin competencia

CONFECCION ESMERADA

Visiten la casa y se convencerán

Rafael Laporta—CONSTRUCTOR Calle Olimar esquina Lavalley.

Almacén y tienda De Pedro Razaquia Calle Marmaraja esquina Gori, de la Llana

Luis V. Fornari—Rematador y comisionista—Montevideo—Calle de Lima Número 148.

Barraca del Pontón De Marcelo Zafaroni Marmaraja esquina Sarandí

Benito Bonasso—Agrimensor de número. Calle 25 de Mayo, entre Marmaraja y Montevideo

Francisco X. Rodríguez—PROCURADOR—Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales y arreglo de testamentos.—Estudio del Dr. Estovares—Minas.

Eugenio Fourcade—Procurador 25 de Mayo 182.



QUINA-LAROCHE Fosfatata

Raccomandata alle Donne Incinte, alle Nutrici, di cui sostiene le forze, facilita lo Slatamento, la Dentizione e lo sviluppo dei Bambini. Combate il Rachitismo, il Rammollimento delle Ossa, preserva dagli Ingorgbi glandulari e dalla Scrofola.

PARIS, 22, rue Drouot, 12, PARIS MILANO: A. MANZONI, 6, Ferrara.

Armeria De José Manfred calle de Marmaraja núm. 188.

En este establecimiento, único en el ramo en esta ciudad, se fabrican y componen armas de toda especie para rayos, bastones armados, y particularmente, piezas para máquinas de coser.—Precios módicos

QUINA-LAROCHE ELIXIR VINOSO
Muy agradable y cuya superioridad a los Vinos y a los Jarabes de quina, contra el decaimiento de las fuerzas y la energía, las afecciones del estomago, la falta de apetito, y para los niños los intercurridos de las fiebres antiguas, etc.
Paris, 22, rue Drouot y 12 la Franchi.

Agencia de la Prensa

(Fundado en 1º de Mayo de 1893)
Perú 689 (altos)—Buenos Aires

DIRECTOR PROPIETARIO
A. Vázquez-Gómez

Facilita colaboración, telegramas y correspondencias a los órganos nacionales y extranjeros y acepta representaciones administrativas de diarios, revistas, periódicos y casas editoriales de Provincias y Exterior

Comisiones módicas
PROPAGANDAS—AVISOS—SUSCRIPCIONES
GESTION DE RECIBOS

Alfalfa seca—Se vende en casa de Don Antonio Fusco.

TOSSE! DEFLUXOS

Catarros — Grippa
Coqueluche — Tosse pertinax
Bronchites agudas ou chronicas
Rouquidão — Dóres de Garganta
Extinção: de Voz
CURADIS COM RAPIDEZ PELO

XAROPE e MASSA DE VAUQUELIN

A Massa pelo seu emprego facil e seu gosto agradável, é um precioso remédio para as pessoas que estejam ou de que suas occupações obrigam a ficar fora de casa.

Acautelar-se das falsificações e exigir sobre o embotellado lacrado o Bello impresso com timbra real do Governo Francés e a firma do inventor.

Paris, Pharmacia VAUQUELIN-DESJARDINS, 31, Rue de Clugny.
Depositos em todas as principaes Pharmacias e Drogarias.